

Kancelář prezidenta ČSSR

1984: 200.349/84, 200.620/84, 200.205/84, 1985: 200.063/85, 201049/85,

201173/85, 200108/86, 200109/86, 200524/86, 201015/86,

201030/86, 201156/86, 200597/87, 200717/87,

Věc:

Spojené státy americké

Kancelář presidenta republiky

ARCHIV
KANCELÁŘE PRESIDENTA REPUBLIKY

připojeno:

ZI 1!

1965: 85, 70, 269, 297, 326

1965: 332,

1966: 256, 284, 295, 326

1967: 72, 244, 313, 339, 343

1968:

1969: ZI 1/6, 43, 14, 19, 97, 115, 157, 231, 247, 256, 270,
278, 291,

1970: 200392/70, 200526/70, 201577/70, 201581/70, 202260/70
202427/70 [200885/71 kinstava věc 0489/71]

1971: 200893/71, 200899/71, 201817/71, 201980/71, 202505/71, 203021/71,
203191/71

1972: 200495/72, 201819/72, 202184/72, 202741/72, 203205/72,

1973: 200357/73, 201506/73, 201728/73, 201874/73, 201960/73, 202039/73

Věc:

Amerika

Lhůta:

ZI 1

Inv. ZIF 1/278-69

Blahopřání prezidentu USA R.Nixonovi k přistání
Apolla 11 na Měsíci:

Pane presidente,

dovolte, abych Vám blahopřál k vynikajícímu
úspěchu Apolla 11 a k přistání prvních lidí na Měsíci.
Prosím, abyste toto blahopřání tlumočil i kosmonautům
Neil Armstrongovi, Edwinu Aldrinovi a Mike Collinsovi,
jakož i všem tvůrcům kosmické lodi. Rád bych současně
vyjádřil přesvědčení, že výzkum a využívání kosmického
prostoru se bude i nadále dít pro blaho všeho lidstva.

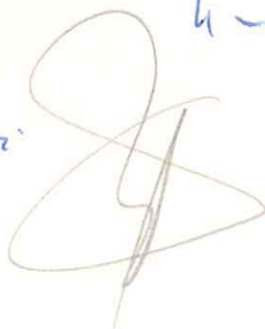
Ludvík Svoboda
prezident ČSSR

Text byl doručen 21/7
na ministerstvo zahraničních
věcí

le.

le. 22/7

King: o. s. - Tar



2. ZI #1/291-69

MINISTERSTVO ZAHRA NIČNICH VĚCÍ

č. 41.384/69-DP

V Praze dne 29.7. 1969

Kancelář presidenta republiky
k rukám s. dr. M. Galana

P r a h a

Příloha: 1

Ministerstvo zahraničních věcí zasílá v příloze dopis presidenta Spojených států amerických R. Nixona adresovaný prezidentu Československé socialistické republiky s. Ludvíku Svobodovi.

Vedoucí diplomatického protokolu:

[Handwritten signature]

- 8. VIII. 69. ŠEMAROVA

July 28, 1969

His Excellency
General Ludvík Svoboda
President
Czechoslovak Socialist Republic
Prague

Dear Mr. President:

On behalf of the people of the United States and especially
Astronauts Armstrong, Aldrin and Collins, I thank you for
sharing your kind thoughts on the manned lunar landing.

Let us hope it will also usher in an era of increasingly
fruitful international understanding and cooperation.

Sincerely,

/s/ Richard Nixon

D. M. K.

MINISTERSTVO ZAHRANIČNÍCH VĚCÍ KANCELÁŘ PRESIDENTA REPUBLIKY

Č 105.835/70-6

14. V. 70*201577/70

200526/70
Kot

V Praze dne 13. 4. 1970

PŘÍLOHY: 1. foto
+ ob.

Kancelář presidenta republiky
k rukám s. Galana

P r a h a

King
Uz dani
Gal. 6. 4. 1970
14. V. 1970 HJJKOVA

Věc: předání čs. vlajky, kterou Apollo 11 dopravilo
na Měsíc a zpět

Příloha: 1 obálka

Dne 2.4.1970 oznámil I. tajemník velvyslanectví USA M. Garrison při návštěvě MZV, že velvyslanec Toon zamýšlí předat presidentu ČSSR dar Nixona "vlajku ČSSR se vzorkem měsíční horniny", která byla v rámci programu Apollo 11 dopravena na Měsíc a zpět spolu s vlajkami všech členských zemí OSN. Předal nám fotografii podstavce, na němž je čs. vlajka umístěna a oznámil, že přijetí v KPR si chtějí dojednat obvyklou cestou. Fotografii přikládáme k tomuto dopisu.

Pokud je 6. t. o. známo, byla obdobná vlajka prozatím ze ZSS doručena pouze RSR, a to při návštěvě amerických kosmonautů v RSR počátkem tr. V současné době si ověřujeme tuto záležitost prostřednictvím našich ZÚ v BLR, MLR a PLR a o výsledku vás budeme informovat.

I přes nepřilíš uspokojivou úroveň našich současných vztahů se Spojenými státy americkými se nedomníváme, že by bylo vhodné zmíněný dar - čs. vlajku - odmítnout. Současně však by nebylo účelné, aby záležitosti byla věnována větší pozornost, což je zřejmě úmyslem ZÚ USA. Z tohoto důvodu dáváme v úvahu, aby dar byl od velvyslanectví USA převzat maximálně na úrovni vedoucího KPR.

Vedoucí odboru : *Štrobodý*

Ort - řízení v rámci MZV - 1. úřad
Mrd - řízení Fock, 3. úřad republiky
Bond - řízení v rámci MZV, řízení bude na úřadu. 13. 4. 1970



PRESENTED TO THE PEOPLE OF THE
CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC
BY
RICHARD NIXON
PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

This flag of your nation was carried
to the Moon and back by Apollo 11, and
this fragment of the Moon's surface was
brought to Earth by the crew of that
first manned lunar landing.

J. M. K.
NÁMĚSTEK
MINISTRA ZAHRANIČNÍCH VĚCÍ

J. J.
V Praze dne 7. mája 1970
Č.j. 107.039/70-6

KANCELAR PREZIDENTA REPUBLIKY

15. V. 70*201581/70

TRÍLOHY: *1/1*

201577/70

[Red signature]
Vážený súdruh,

veľvyslanec Spojených štátov amerických v ČSSR Malcolm Toon požiadal v minulých dňoch prostredníctvom MZV o prijatie prezidentom ČSSR s. Svobodom, ktorému chce odovzdať dar prezidenta Nixona, a to vlajku ČSSR so vzor-
kou mesačných hornín, ktorá bola v rámci letu kozmickej
lode Apollo 11 dopravená na Mesiac a späť spolu s vlaj-
kami všetkých členských štátov OSN.

Pri konzultáciach s priateľmi sme zistili, že v ZSSR
požiadal tamojší veľvyslanec USA o prijatie predsedom pre-
zídia Najvyššieho sovietu s. Podgorným a táto žiadosť ne-
bola doteraz rozhodnutá. V PĽR prijme amerického titulára
predseda Štátnej rady s. Sychalski a v BĽR predseda Ľudo-
vého zhromaždenia s. Trajkov. V Maďarsku už odovzdal ame-
rický veľvyslanec tento dar predsedovi vlády s. Fockovi.

Vzhľadom k neuspokojivej úrovni našich súčasných
vzťahov so Spojenými štátmi, najmä so zreteľom na provoka-
tívne vystúpenie veľvyslancu Toona pri otvorení výstavy
Mesačné horniny v Ondrejove a na skutočnosť, že napriek
čs. protestom nestiahla vláda USA film "Czechoslovakia 1968"
vyrobený Informačnou službou USA zo súťaže o Oscara,

Vážený súdruh

Dr. Ján P u d l á k
vedúci Kancelárie prezidenta republiky

P r a h a

*Kancelárka USA vzhľadom na to,
že veľvyslanec môže dar
odovzdať iba prezidentovi resp.
Vzhľadom na to, že sa musí
naučiť KČR 13/5. nem. kultúru.*

15 V 1970 HUCOVÁ

h - l - 1375

domnievame sa, že by nebolo vhodné, aby Toona prijal prezident republiky.

Pretože však na druhej strane je dosť ťažké dar prezidenta Nixona odmietnuť, je vedenie MZV toho názoru, že by si veľvyslanca Spojených štátov prijal Ty a prevzal Nixonov dar.

So súdružským pozdravom

Boris

ARCHIV
KPR

122/15

V Praze dne 14. října 1971

Čj. : 203.021/71 - 202505/71

[Pr. ČSAV - Praha]

Vážený soudruhu předsedo,

dne 8. října t.r. předal velvyslanec USA prezidentovi ČSSR arm.gen. Ludvíku Svobodovi čs. praporek, který byl výpravou Apollo 11 dopraven na Měsíc a zpět, se vzorkem měsíční horniny, jako dar presidenta Nixona.

President republiky rozhodl, aby zmíněný dar byl postoupen Čs.akademii věd. V přfloze Vám jej zasílám a prosím o sdělení, jak s ním bude naloženo, abych mohl informovat soudruha presidenta.

Se soudružským pozdravem

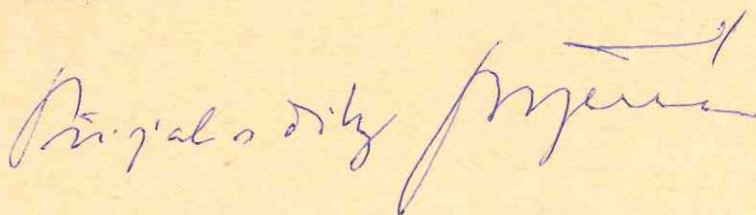


JUDr. Ján Pudlák

Vážený soudruh

akademik Jaroslav Kožešník
předseda Československé akademie věd

P r a h a



Košáková 18. X. 1971

Zal. n. v.

PŘEDSEDA
ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD

KANCELÁŘ PRESIDENTA REPUBLIKY	
28. X. 71*203191/71	
PŘÍLOHY:	REF.:

203021/71
Koš

Vážený soudruh

armádní generál Ludvík S v o b o d a
president Československé socialistické republiky

P r a h a

V Praze dne 26. října 1971

Vážený soudruhu presidente,

dovolte, abych Vám jménem presidia Československé akademie věd poděkoval za Vaše rozhodnutí, aby vzorek měsíční horniny a československá vlajka, která byla na Měsíc přivezena posádkou Apolla, byly uloženy v ČSAV. Měsíční hornina i čs. vlajka byly převzaty a jsou umístěny mezi ostatními dary v návštěvní místnosti v budově Akademie.

Dovolte, vážený soudruhu presidente, abych využil této příležitosti a popřál Vám jménem presidia Československé akademie věd, čs. vědeckých pracovníků i svým osobním pevné zdraví a mnoho zduaru ve Vaší odpovědné práci.

Se soudružským pozdravem


Akademik Jaroslav Kožešník

1. XI. 71

poděkování - 2. XI. 1971